

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي



كلية الآداب واللغات
قسم اللغة والأدب العربي

مقياس : **تقنيات البحث**

السنة الأولى ليسانس، السداسي الثاني

تخصص: جدع مشترك

إعداد : أ.د محمد ملياني

العام الجامعي 2025/2024

محاضرات في تقنيات البحث

المحاضرة الرابعة: توثيق الوحدات الببليوغرافية

توثيق الوحدات الببليوغرافية

يُقصد بتوثيق الوحدات الببليوغرافية عملية الإشارة إلى المصادر والمراجع التي تم الاعتماد عليها في البحث، وفق أساليب منهجية معتمدة، لضمان الأمانة العلمية وتيسير الرجوع إلى المصادر. هناك عدة طرق للتوثيق تختلف بحسب المجال الأكاديمي، ومن أبرزها:

1. نظام جمعية علم النفس الأمريكية – (APA) يستخدم في العلوم الاجتماعية والتربوية.
2. نظام جمعية اللغات الحديثة – (MLA) يستخدم في الدراسات الأدبية والإنسانية.
3. نظام شيكاغو – (Chicago) يُستخدم في التاريخ والعلوم الإنسانية.
4. نظام هارفارد – (Harvard) شائع في العديد من التخصصات.

أولاً: التوثيق داخل النص

يتم توثيق المصادر داخل النص بوضع اسم المؤلف وسنة النشر بين قوسين:

- نظام: APA/الجابري، 2005، ص 34)
- نظام: MLA/الجابري 34)
- نظام شيكاغو (نمط الملاحظات): (يتم استخدام هوامش سفلية بدلاً من الإشارة المباشرة).

ثانياً: التوثيق في قائمة المراجع

1. توثيق الكتب

- نظام: APA
الجابري، محمد عابد. (2005). *نحن والتراث: قراءات معاصرة في تراثنا الفلسفي*. بيروت: مركز دراسات الوحدة العربية.

- نظام: MLA
الجابري، محمد عابد. *نحن والتراث: قراءات معاصرة في تراثنا الفلسفي*. مركز دراسات الوحدة العربية، 2005.

- نظام شيكاغو (نمط الملاحظات والبليوغرافيا)
الجابري، محمد عابد. *نحن والتراث: قراءات معاصرة في تراثنا الفلسفي*. بيروت: مركز دراسات الوحدة العربية، 2005.

2. توثيق مقال في مجلة علمية

- نظام: APA

القاسمي، أحمد. (2018). تأثير البنيوية في النقد الأدبي المعاصر. *مجلة الدراسات الأدبية*، 45(2)، 78-95.

• نظام: MLA

القاسمي، أحمد. "تأثير البنيوية في النقد الأدبي المعاصر". *مجلة الدراسات الأدبية*، المجلد 45، العدد 2، 2018، ص 78-95.

• نظام شيكاغو:

القاسمي، أحمد. "تأثير البنيوية في النقد الأدبي المعاصر". *مجلة الدراسات الأدبية*، المجلد 45، العدد 2 (2018): 78-95.

3. توثيق فصل من كتاب محرر

• نظام: APA

بدر، علي. (2020). *الحداثة وما بعد الحداثة في السرد العربي*. في حسن، محمود (محرر)، *تحولات الرواية العربية* (ص 120-140). بيروت: دار الفكر.

• نظام: MLA

بدر، علي. "الحداثة وما بعد الحداثة في السرد العربي". *تحولات الرواية العربية*، تحرير محمود حسن، دار الفكر، 2020، ص 120-140.

• نظام شيكاغو:

بدر، علي. "الحداثة وما بعد الحداثة في السرد العربي". *في تحولات الرواية العربية*، تحرير محمود حسن، 120-140. بيروت: دار الفكر، 2020.

4. توثيق المصادر الإلكترونية

• نظام: APA

سعيد، يوسف. (2021). تأثير التكنولوجيا على القراءة النقدية. *المجلة العربية للنقد الأدبي*. متاح على www.arabiccriticism.com: تم الاطلاع عليه في 15 يناير 2023).

• نظام: MLA

سعيد، يوسف. "تأثير التكنولوجيا على القراءة النقدية". *المجلة العربية للنقد*

الأدبي، 15 يناير 2025، www.arabiccriticism.com.

• نظام شيكاغو:

سعيد، يوسف. "تأثير التكنولوجيا على القراءة النقدية". *المجلة العربية للنقد*

الأدبي. تم الاطلاع عليه في 15 يناير 2023. www.arabiccriticism.com.

شروط التوثيق الجيد

1. الدقة: التأكد من صحة جميع المعلومات (الأسماء، التواريخ، أرقام الصفحات)
2. الاتساق: استخدام نمط موحد في جميع أنحاء البحث.
3. الإشارة إلى جميع المصادر المستخدمة: تجنب السرقة الأدبية من خلال ذكر كل المصادر المستعان بها.
4. التنسيق الجيد: ترتيب المراجع وفق النظام المعتمد (حسب الترتيب الأبجدي للمؤلفين أو حسب نوع المصدر)

خاتمة

التوثيق السليم للمراجع هو عنصر أساسي في أي بحث أكاديمي، حيث يضمن المصداقية ويساعد الباحثين الآخرين في تتبع المصادر الأصلية. لكل نظام توثيق قواعده الخاصة، لذا من الضروري الالتزام بها وفق متطلبات البحث أو الجهة الأكاديمية التي يُقدّم إليها البحث.

تمارين وتدرّبات تطبيقية على توثيق الوحدات البيبليوغرافية

التدريب الأول: تصحيح التوثيق

فيما يلي قائمة بمراجع موثقة بطريقة غير صحيحة. حاول تصحيحها وفق نظام APA أو MLA أو شيكاغو:

1. محمد، أحمد. 2015. "دور النقد الأدبي في تحليل النصوص". مجلة النقد العربي، العدد 3، ص 45.
2. حسن محمود (2020)، "تأثير الرواية التاريخية في الأدب العربي"، دار الفكر، القاهرة.
3. سعيد يوسف. "التحليل النفسي في النقد الأدبي". تم الاطلاع عليه في 10 فبراير 2025 من موقع www.psychanalysiscriticism.com.

المطلوب:

- إعادة كتابة المراجع وفق قواعد التوثيق الصحيحة.
- توضيح الأخطاء التي كانت في الصياغة الأصلية.

التدريب الثاني: تحديد نمط التوثيق المستخدم

اقرأ الأمثلة التالية وحدد أي نمط توثيق (APA، MLA، شيكاغو) تم استخدامه:

1. الجابري، محمد عابد. نحن والتراث: قراءات معاصرة في تراثنا الفلسفي. بيروت: مركز دراسات الوحدة العربية، 2005.
2. القاسمي، أحمد. (2018). تأثير البنيوية في النقد الأدبي المعاصر. مجلة الدراسات الأدبية، 45(2)، 78-95.
3. بدر، علي. "الحدائث وما بعد الحدائث في السرد العربي". في تحولات الرواية العربية، تحرير محمود حسن، 120-140. بيروت: دار الفكر، 2020.

المطلوب:

- تحديد نمط التوثيق لكل مثال.
- تفسير السبب بناءً على الصياغة المستخدمة.

التدريب الثالث: إعادة التوثيق بنمط مختلف

أعد كتابة التوثيق التالي وفق نظامين مختلفين (مثلاً: حوله من APA إلى MLA أو العكس)

الجابري، محمد عابد. (2005). *نحن والتراث: قراءات معاصرة في تراثنا الفلسفي*. بيروت: مركز دراسات الوحدة العربية.

المطلوب:

- إعادة التوثيق وفق نمط آخر.
- مقارنة الصياغتين وتوضيح الاختلافات بينهما.

التدريب الرابع: توثيق مصدر إلكتروني

افترض أنك قرأت المقال التالي على الإنترنت:

- الكاتب: علي حسن
- العنوان: "تأثير التقنيات الرقمية على النقد الأدبي"
- الموقع: مجلة النقد الرقمي
- رابط المقال www.digitalcriticism.com
- تاريخ النشر: 15 يناير 2024
- تاريخ الاطلاع: 20 فبراير 2024

المطلوب:

- توثيق المصدر باستخدام نظام APA و MLA.
- مقارنة التوثيق في النظامين.

التدريب الخامس: استكمال مراجع ناقصة

فيما يلي قائمة بمراجع غير مكتملة. حاول استكمال البيانات الناقصة وفق نمط APA أو MLA:

1. القاسمي، أحمد. (2019). *التحليل النقدي للرواية الحديثة* :..... دار الكتاب العربي.
2. حسن، محمود. "الرمزية في الشعر العربي الحديث". *مجلة الدراسات الأدبية*، العدد، السنة، ص 75-90.
3. يوسف، خالد. (2022). "البنوية والتحليل السردي". تم الاطلاع عليه من موقع بتاريخ 10 يناير 2025.

المطلوب:

- ملء الفراغات بمعلومات مناسبة.
- إعادة كتابة التوثيق بصيغة صحيحة.

خاتمة

تساعد هذه التمارين على تطوير مهارات التوثيق الأكاديمي، مما يضمن الالتزام بالمعايير العلمية ويحمي الباحث من الوقوع في أخطاء التوثيق أو الانتحال العلمي.